

目錄

前言	007
第 1 章	
安息日與第一誡	019
第 2 章	
對抗焦慮	041
出二十 12-17	
第 3 章	
對抗壓迫	057
申五 12-14	
第 4 章	
對抗排他主義	071
賽五十六 3-8	
第 5 章	
對抗一心多用	087
摩八 4-8	
第 6 章	
安息日與第十誡	101

前言

絕大部分的當代基督徒，都甚少關注安息日。我們只是大致上知道，在美國文化中，安息日這一天能夠反映清教徒那種最嚴格的、重視紀律的信仰；而在近年，安息日更已轉化為一種道德法規，要求我們在這一天保持安靜，嚴守各種規限和禁令。對不少相當敬虔的家庭來說，安息日的意思就是在禮拜天不准玩紙牌遊戲和看電影，當然也不准購物。我還記得，在我以前居住的農村社區，每年都會爭論，農夫應否在某些禮拜天工作，就是在暴雨快要來臨前收割小麥。我還記得在年少時，更會因為「藍色法律」（Blue Laws；譯註：這是在殖民地時代的新英倫訂立的清教徒法律，非常嚴格，特別是禁止在禮拜天進行娛樂和休閒活動），不能在下午六時後開始賓夕凡尼亞州非利士隊（Phillies）對海盜隊（Pirates）的新一局棒球賽。在我記憶中，一切相關的規條基本上都是負面的，是一連串的「你不可」（Thou Shalt Nots），全都呼應着十誡內各項更為基本的禁令。在這種情況下，我們不大可能正面看待安息日，將之視為對信仰和身分正面肯定的宣告。當然，隨着教會在世界各地不能再壟斷整個文化，或逐漸失去對文化的主導地位，信徒也漸漸不再堅守安息日的各項規條。

要理解許多關乎基督教信仰及其踐行的方式，我們常常會研習猶太教，嘗試從中重新學習；同樣，要理解安息日，我們亦要研習猶太教，因為猶太教能一直持守對安息日的委身，並視之為正面積極的信仰踐行。¹直到現在，赫舍爾 (Abraham Heschel) 那部權威作品所展示的觀點，依然是猶太教對安息日的理解之主流看法。²不過，在我們今天的處境中，也許費殊班尼 (Michael Fishbane) 對猶太教踐行的優美論述，最能教導我們，使我們明白猶太人對安息日的理解。³他在這本鉅著的討論，乃基於更廣闊的處境，即關注如何在愈來愈「缺乏專注」 (mindless) 的世界中，保持猶太文化所強調的「專注」 (mindfulness)。無論是安息日，或是他在著作中嘗試解釋的其他信仰踐行，同樣關注如何在處身的文化中保持獨特的信仰身分；但這文化本身，卻切望要把所有的人類生活模式都約化下來，為的是要滿足市場的要求，亦因此無法容納任何獨特的身分。安息日的「專注」與文化上的「缺乏專注」之間的分別（兩者之間亦存在矛盾；此外，我們也絕對不能忽視這種「缺乏專注」帶來的後果！），在於：

安息日本身，以及遵守安息日，有助我們培養宗教信仰上的「專注」……

何以如此？

安息日規定人要休息，並要無所作為，藉以把時間

聖化。在這天，某些日常的活動和平日的繁忙工作都要暫停下來；如此，就能孕育出一整套使身體和心靈休息的方式，取代原來一切的活動和日常工作。而這種取而代之的方式，乃屬於獨特的文化類型。雖然，我們每人都自然擁有對工作的概念，認為工作就是體力勞動或被迫要作的事情，只是為了得以餬口；而這種勞動工作，乃關連於我們「亞當式的自我」(Adamic selves)：這個肉身自我被打發進入這個世界，必須耕種土地，才能使土地出產養生所需；而當人逐漸失去肉體的力量，就等同於步向死亡。相反，我們那「摩西式的自我」(Mosaic selves)，卻能透過口傳妥拉(Oral Torah)的教導而得以強化；而這些教導亦帶來了其他關乎工作的概念和關乎勞動的分類範疇。⁴

費殊班尼將「亞當式的自我」，就是那些自然的受造物本性，與「摩西式的自我」加以對比，而後者乃由摩西在西奈山上頒布的誠命塑造出來。安息日，就是「無所作為」(inaction)的領域。

藉由「撒離」手上的一切，人便得以進入「無所作為」的領域；而從中帶來的釋放，能夠影響日常生活領域的所有環節。商業活動和金錢交易都被禁止；而我們從中得到的勸告，不單是要停止商貿活動，亦是要發展自身更為內在的領域，心思要擺脫商貿活動為自己帶來的干擾

……慢慢地，在這個複雜的多重狀況下，那種「無所作為」的意識就會取代我們本身的意識；如此，這一天就不單單標誌着工作的停頓，或是對完滿創造的歡欣慶賀，而是更能推動以下獨特的價值：地球是神聖創造力所帶給我們的禮物，而上帝是出於對人類的信任，才會把地球賜給人類。在安息日，科技為人帶來的實際益處會擱置一旁，人嘗試站在自然時間的循環之中，不予操控或干預。在盡可能的程度上，人必須致力把「無所作為」的特質和安靜休歇帶進內心和思想之中。……因此，安息日就是一段神聖的休止時間，在身體和心靈上培養「無所作為」的狀態，藉以建立神聖的時間……

因此，靜止的情緒就能滲入人的心思和軀體，繼而產生內在的平衡；而這種內在的平衡是源於靜默和安穩的心神。⁵

費殊班尼之所以採用「撒資」這個經濟學上的意象，就是要指出，經濟現實為我們帶來無盡的需求；或更具體而言，就如亞當·史密夫(Adam Smith)曾指出的，市場意識形態的需求，乃建基於不斷產生要求和渴求，因而使我們陷於無盡的「不能休止」、不足夠和未達成，並且使我們不斷追逐那些可以滿足我們所渴求

的事物，而面對這無盡的需求，我們可以將安息日視為另類的選擇。而以上的種種需求，涉及永不休止的掠奪，因此我們的社會就要一星期七天二十四小時全天候運作，並設下多重不同的目標，為的是要成就、達致、履行和擁有。此外，這種市場意識形態所產生的需求，還涉及「有多大的生產量，就會帶來多大的消費量」的想法。因此，整個商品的生產系統，就要求我們渴求更多、得到更多、擁有更多、使用更多，吃喝也更多。如此的掠奪和侵佔，迫使我们參與毫無意義的競賽，完全不能休止，帶來無可避免的焦慮，而這一切更經常處於接近無法控制的邊緣狀況；當我們對事物的追求愈演愈烈，就會驅使我們以暴力對待鄰舍，為的是要得到本應屬於鄰舍的事物。

以上這一切，成為我們社會所面對的嚴峻問題；但其實我們正面對的，並不是以往從未發生的事情，亦算不上是甚麼新奇的處境。根據猶太教的歷史回憶，這是自古已有的事情，在很久以前，法老就已是如此貪得無厭，只顧下令要求人民不斷生產。活在由法老管控的制度下，沒有人可以休息，情況的惡劣甚至超出我們的想像（參出五 4-19）。在經文的敘述中，最值得我們注意的是，以色列人最終得蒙拯救，能夠前往曠野，脫離法老那令人「不能休止」的制度；在曠野生活時，以色列人得享天糧，卻不准

把糧食儲藏起來（出十六 13-21）。然而，更值得注意的是，即使在如此艱難緊絀的處境，一天的糧食只能供應一天所需，但在安息日那一天還是另有供應。以色列人不能儲藏糧食多過一天；但是（很重要的「但是」！），到了第六天，以色列人卻可以為第七天儲藏足夠的食物，好使他們在那一天得享安息（22-24 節）。如此出乎意料的供應，肯定可以視為一個記號，表明這生命之糧並不從屬於法老那嚴厲苛刻的統治，而是從屬於創造主上帝那維護生命的管治。即使在物資匱乏的曠野中，上帝也吩咐整個社羣要停頓下來，堅守安息日：

「你們今天吃這個吧！因為今天是向耶和華守的安息日；你們在田野必找不着了。六天可以收取，第七天乃是安息日，那一天必沒有了。」

第七天，百姓中有人出去收，甚麼也找不着。耶和華對摩西說：「你們不肯守我的誠命和律法，要到幾時呢？你們看！耶和華既將安息日賜給你們，所以第六天他賜給你們兩天的食物，第七天各人要住在自己的地方，不許甚麼人出去。」於是百姓第七天安息了。（出十六 25-30）

這段敘述所確認的結論，就是當上主的管治取代法老的管治，上主帶來的安靜休歇，能夠成功對抗法老所帶來那無盡的「不能休止」。

在現今的處境，我們迫於無奈要不斷參與毫無意義的競賽，使我們內心充滿憂慮；因此，守安息日就同時成為對抗的行動及帶來另類選擇的行動。守安息日之所以是一種對抗，因為這行動可以讓我們所堅持的信念，得以呈現在眾人眼前——這信念就是，堅持相信我們的生命並非由商品的生產和消費來定義。市場極力主張永無休止的競逐，這種想法不斷誘惑人心，帶來巨大的壓力，滲進我們生活的每一部分，影響及至家庭開支以至國家預算。面對如此的攔阻，安息日作為一種對抗的行動，需要參與者懷着巨大的意向 (intentionality)，並得到社羣的支持。其中一個例子就是，在我們這個充滿焦慮的社會中，巨大的「法老誘惑」之一，就是「足球活動」已入侵了我們的休息日。而且，我們這個社會中的家庭，在很大程度上已受制於市場的意識形態，當他們面對委身於此抗爭行動所帶來的種種要求，自然會感到無能為力。在這樣的處境中，我們需要 (或說「可能需要」)，用的是虛擬語氣，以表示這種說法並非出於現實) 巨大的、整個社羣共同的決心，才能抗拒如此的要求。

聖經與當代世界系列

安息有時

重尋安息真義，抗衡當代文化！

作者 華特·布魯格曼

譯者 黎智生

編輯 江程輝

封面設計 許佩茵

發行人 翁傳鏗

出版 基督教文藝出版社有限公司

總辦事處：香港九龍柯士甸道140-142號14樓

電話：2367 8031 傳真：2739 6030

電郵：info@cclc.org.hk 網址：www.cclc.org.hk

發行：新界沙田火炭黃竹洋街9-13號仁興中心702室

電話：2697 0286 傳真：2694 7760

電郵：warehouse@cclc.org.hk

承印 陽光（彩美）印刷有限公司

二零一七年十月初版

經文引自《新標點和合本》，版權屬香港聖經公會所有，蒙允准使用。

版權所有

Bible in Contemporary World Series

SABBATH AS RESISTANCE

Saying No to the Culture of Now

Author Walter Brueggemann

Translator Lai Chi Sang, Nathanael

Editor Kong Ching Fai

Cover Design Joys Hui

Publisher Yung Chuen Hung

All Rights Reserved

First Edition October 2017

Chinese Christian Literature Council Ltd.

14/F, 140-142 Austin Road, Kowloon, Hong Kong

Tel: 2367 8031 Fax: 2739 6030

E-mail: info@cclc.org.hk Website: www.cclc.org.hk

Cat. No. 459.03

1.5m88

ISBN: 978-962-294-289-9

封面設計取材自梵高（Vincent van Gogh, 1853-1890）的 *Mittagsrast*。